



*Ministero dell' Ambiente
e della Tutela del Territorio
e del Mare*

DIREZIONE GENERALE PER LE VALUTAZIONI AMBIENTALI

IL DIRETTORE GENERALE



Ministero dell' Ambiente e della Tutela del Territorio e
del Mare - Direzione Generale Valutazioni Ambientali

U.prot DVA - 2014 - 0025043 del 29/07/2014

ISPRA

Servizio interdipartimentale per l'indirizzo,
il coordinamento e il controllo delle attività
ispettive

Trasmessa via PEC

protocollo.ispra@ispra.legalmail.it

Pratica n.:

e p.c. Al Presidente della Commissione AIA-IPPC
Sede

Ref. Mittente:

**OGGETTO: ID 84: ESSO Italiana S.r.l. decreto di AIA n. DVA-DEC-2011-519 del
16/9/2011 - riscontro del Gestore alla nota di diffida n. DVA-2014-
13249 del 8/5/2014**

Con riferimento alle allegate note del 6/6/2014 (DVA-2014-19440 del 18/6/2014), del 6/6/2014 (DVA-18582 del 12/6/2011) e del 7/7/2014 (DVA-2014-22384 del 8/7/2014), trasmesse dal Gestore anche a codesto Istituto in risposta alla nota di diffida n. DVA-2014-13249 del 8/5/2014 a seguito delle segnalazioni di cui alla nota ISPRA n. 10480 del 11/4/2014, si chiede a codesto Istituto medesimo di verificare sulla base della documentazione ricevuta il superamento delle inottemperanze oggetto di diffida.

IL DIRETTORE GENERALE
(Dott. Mariaro Grillo)

All: c.s.

Ufficio Mittente: DIVISIONE IV- RIS Sezione AIA
Il Dirigente: Dott. Giuseppe Lo Presti
Funzionario responsabile: Antonio D. Milito- milito.antonio@minambiente.it - 06 5722 5924
DVA-4RI-AIA-14_2014-0042.DOC

Esso Italiana S.r.l.
Raffineria di Augusta
C.P. 101 - 96011 Augusta - Siracusa
+39 0931 987 111 Telefono
+39 0931 987 391 Fax



Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare - Direzione Generale Valutazioni Ambientali

E.prot DVA - 2014 - 0019440 del 18/06/2014

ExxonMobil
Refining & Supply

Augusta, 06 Giugno 2014

Spett.le

MINISTERO DELL'AMBIENTE E DELLA TUTELA DEL TERRITORIO E DEL MARE

Direzione Generale Valutazioni Ambientali
Via Cristoforo Colombo, 44

00147 ROMA

(PEC - Aia@pec.minambiente.it)

p.c. Spett.le

ISPRA

Via Vitaliano Brancati, 48

00144 ROMA

(PEC - protocollo.ispra@ispra.legalmail.it)

Raccomandata A/R (anticipata via PEC)

Oggetto: Diffida per inosservanza delle prescrizioni autorizzative del decreto AIA per l'esercizio della Raffineria ESSO Italiana S.r.l. sita nel Comune di Augusta (SR). Azione 1, punto a) "Tariffa controlli"

Facendo seguito a quanto richiesto dall'Istituto Superiore per la Protezione e la Ricerca Ambientale con comunicazione DVA-2014-0010480 dell'11/04/2014 e trasmesso in allegato da Codesto Ministero con comunicazione DVA-2014-0013249 del 08/05/2014, ricevuta da Esso Italiana S.r.l. via PEC in data 09/05/2014

SI DICHIARA

di aver provveduto, entro i tempi previsti dalla diffida (entro 30 giorni dalla ricezione della comunicazione in oggetto), al pagamento della tariffa controlli componente TC per gli anni 2012, 2013 e componente TC+TA per il 2014 sulla base delle indicazioni fornite da ARPA Sicilia e riportati nella comunicazione DVA-2014-0010480 dell'11/04/2014; si ritiene pertanto di essere ottemperanti a quanto previsto nell'Autorizzazione Integrata Ambientale.

Tale pagamento è stato effettuato con riserva di ripetizione a seguito di annullamento in conseguenza di proponendo ricorso amministrativo. Inoltre, la Società precisa che con il suddetto pagamento e con la trasmissione della presente non intende prestare acquiescenza alla nota DVA-2014-0013249 del 08/05/2014 di Codesto Ministero né, tantomeno, alla comunicazione DVA-



Esso Italiana S.r.l.
Sede: Viale Castello della Magliana, 25
00148 Roma
Capitale Euro 134.464.202 int.vers.
C.F. e Iscr. Reg. Imprese di Roma
N. 00473410587
Partita IVA: IT 00902231000

Una società del gruppo **ExxonMobil**

Socio Unico - Società soggetta all'Attività di Direzione e Coordinamento di ExxonMobil Petroleum & Chemical BVBA

2014-0010480 dell'11/04/2014 di ISPRA in relazione a cui si riserva ogni più ampio diritto.
Si trasmette in allegato 1 alla presente comunicazione la quietanza in originale di avvenuto pagamento e in allegato 2 la determinazione delle tariffe controlli.
Qualora l'importo da noi calcolato dovesse risultare diverso da quanto da Voi determinato, anticipiamo la nostra massima ed immediata disponibilità ad adeguarci alle Vostre eventuali indicazioni.

Allegati:

- Allegato 1 - Quietanza di pagamento
- Allegato 2 - Tariffe controlli 2012-2013-2014

Esso Italiana S.r.l. - Raffineria di Augusta
Il Direttore dello Stabilimento
Ing. André Haus



ALLEGATO 2

Determinazione della tariffa controlli ai sensi del decreto interministeriale del 24 aprile 2008 e di quanto riportato nella comunicazione ISPRA DVA-2014-0010480 del 11/04/2014.

Tariffa TC	2012 Importo calcolato [€]	2013 Importo calcolato [€]	2014 Importo calcolato [€]
<i>C Aria – inquinamento atmosferico:</i> 35/34 camini, numero di inquinanti maggiore di 17	3,400	3,400	3,400
<i>C H2O - inquinamento delle acque:</i> 2 scarichi, numero di sostanze maggior di 15	1,000	1,000	1,000
<i>C RP – rifiuti pericolosi:</i> Oltre 10 fino a 20 tonnellate/die, circa 13 tonnellate giorno, dato 2012-2013	220	220	220
<i>C NRP – rifiuti non pericolosi:</i> Oltre 20 fino a 50 tonnellate/die, circa 25 tonnellate giorno, dato 2012-2013	180	180	180
<i>C CA – clima acustico</i>	175	175	175
<i>C RI – tutela quantitativa della risorsa idrica</i>	350	350	350
<i>C EM – campi elettromagnetici</i>	280	280	280
<i>C OD – odori</i>	70	70	70
<i>C ST– sicurezza del territorio</i>	140	140	140
<i>C RA – ripristino ambientale</i>	560	560	560
+100 €	100	100	100
TOTALE TC	6,475	6,475	6,475

Tariffa TA	2012 Importo calcolato [€]	2013 Importo calcolato [€]	2014 Importo calcolato con IVA al 22% [€]
Acque reflue	-	-	1,932 (*)
Aria	-	-	1,512 (**)
TOTALE TA	-	-	3,445

(*) 1583.80 € oltre IVA

(**) 1239.60 € oltre IVA

Esso Italiana S.r.l.
Raffineria di Augusta
C.P. 101 - 96011 Augusta - Siracusa
+39 0931 987 111 Telefono
+39 0931 987 391 Fax



Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare – Direzione Generale Valutazioni Ambientali

E.prot DVA-2014-0018582 del 12/06/2014

ExxonMobil
Refining & Supply

Augusta, 06 Giugno 2014

Spett.le

**MINISTERO DELL'AMBIENTE E
DELLA TUTELA DEL TERRITORIO E
DEL MARE**
Direzione Generale Valutazioni Ambientali
Via Cristoforo Colombo, 44
00147 ROMA
(PEC – Aia@pec.minambiente.it)



p.c. Spett.le

ISPRA
Via Vitaliano Brancati, 48
00144 ROMA
(PEC – protocollo.ispra@ispra.legalmail.it)

Raccomandata A/R (anticipata via PEC)

Oggetto: Diffida per inosservanza delle prescrizioni autorizzative del decreto AIA per l'esercizio della Raffineria ESSO Italiana S.r.l. sita nel Comune di Augusta (SR) prot. DVA-2014-0013249 del 08/05/2014 – Invio relazione di cui al punto 3 c) a) "Monitoraggio in continuo delle emissioni"

Facendo seguito a quanto richiesto dall'Istituto Superiore per la Protezione e la Ricerca Ambientale con comunicazione DVA-2014-0010480 dell'11/04/2014 e trasmesso in allegato da Codesto Ministero con comunicazione DVA-2014-0013249 del 08/05/2014, ricevuta da Esso Italiana S.r.l. via PEC in data 09/05/2014

SI TRASMETTE

in allegato, entro i tempi previsti dalla diffida (30 giorni dalla ricezione della comunicazione in oggetto), la relazione in merito al rispetto della condizione del monitoraggio in continuo del 98%

Esso Italiana S.r.l.
Sede: Viale Castello della Magliana, 25
00148 Roma
Capitale Euro 134.464.202 int.vers.
C.F. e Iscr. Reg. Imprese di Roma
N. 00473410587
Partita IVA: IT 00902231000

Socio Unico - Società soggetta all'Attività di Direzione e Coordinamento di ExxonMobil Petroleum & Chemical BVBA

Una società del gruppo **ExxonMobil**

delle emissioni totali di SO₂, NO_x, CO e polveri, per cui si ritiene di essere ottemperanti a quanto previsto nell'Autorizzazione Integrata Ambientale.

La Società fa presente che con la trasmissione di tale relazione non intende prestare acquiescenza alla suddetta diffida in merito a cui si riserva l'esercizio di ogni più ampio diritto, anche in sede giurisdizionale.

Esso Italiana S.r.l. - Raffineria di Augusta
Il Direttore dello Stabilimento Ing. André
Haus



RELAZIONE TECNICA

Nella tabella seguente sono elencati i metodi applicati dalla Raffineria per il monitoraggio in continuo delle emissioni in atmosfera per singolo punto di emissione attualmente in servizio e per singolo inquinante.

	N°Camino	Sigla	Portata Fumi	SO2	NOx	CO	Polveri
CTE	34	CTE SG1170	C.C.	A. C.	A. C.	A. C.	A. C.
	35	CTE GTG101	M.C.	A. C.	A. C.	A. C.	A. C.
	39	CTE SG1200	C.C.	A. C.	A. C.	A. C.	A. C.
	40	CTE SG151	C.C.	A. C.	A. C.	A. C.	A. C.
	47	CTE SG501	M.C.	A. C.	A. C.	A. C.	A. C.
Proc	26	ZOLFO F854	C.C.	A. C.	A. C.	A. C.	A. C.
	29	FCCU F502	C.C.	A. C.	A. C.	A. C.	A. C.
Forni	1	R1 F1	C.C.	C.C.	C.C.	C.C.	C.C.
	9	R4 F201	C.C.	C.C.	C.C.	C.C.	C.C.
	10	R4 F202	C.C.	C.C.	C.C.	C.C.	C.C.
	11		C.C.	C.C.	C.C.	C.C.	C.C.
	12	R4 F203	C.C.	C.C.	C.C.	C.C.	C.C.
	13	VPS1 F101	C.C.	C.C.	C.C.	C.C.	C.C.
	15	LUBE1 F401	C.C.	C.C.	C.C.	C.C.	C.C.
	16		C.C.	C.C.	C.C.	C.C.	C.C.
	17	LUBE1 F402	C.C.	C.C.	C.C.	C.C.	C.C.
	18	LUBE1 F403	C.C.	C.C.	C.C.	C.C.	C.C.
	19	T4 F1	C.C.	C.C.	C.C.	C.C.	C.C.
	20		C.C.	C.C.	C.C.	C.C.	C.C.
	21		C.C.	C.C.	C.C.	C.C.	C.C.
	22	T4 F101	C.C.	C.C.	C.C.	C.C.	C.C.
	23	T5 F101	C.C.	A. C.	A. C.	A. C.	A. C.
	24		C.C.	A. C.	A. C.	A. C.	A. C.
	25	T5 HF F151X	C.C.	A. C.	A. C.	A. C.	A. C.
	30	FCCU F561	C.C.	C.C.	C.C.	C.C.	C.C.
	31	ALKY F701	C.C.	C.C.	C.C.	C.C.	C.C.
	32		C.C.	C.C.	C.C.	C.C.	C.C.
	33	ALKY F751	C.C.	C.C.	C.C.	C.C.	C.C.
	41	VPS2 F901	C.C.	C.C.	C.C.	C.C.	C.C.
	42	LUBE2 F801/802	C.C.	C.C.	C.C.	C.C.	C.C.
	43		C.C.	C.C.	C.C.	C.C.	C.C.
	45	R5 F851	C.C.	A. C.	A. C.	A. C.	C.C.
	46	HF1 F450	C.C.	C.C.	C.C.	C.C.	C.C.
	44	LUBE1 GTC301	C.C.	C.C.	C.C.	C.C.	C.C.

Legenda C.C. Calcolo in continuo
 A.C Analisi in continuo
 M.C. Misura in continuo

Questa configurazione è quella proposta dalla raffineria con lettera del 17/6/2010 e discussa ed approvata dalla Conferenza di Servizi del 22/6/2010..

Estratto della lettera del 17/6/2010

Osservazione 4) "La Raffineria assicura che il 98% delle emissioni totali verranno monitorati in continuo con metodi di calcolo basati su "Air pollutant emission estimation methods for E-PRTR reporting by refineries" emesso dal CONCAWE. —

Per quanto riguarda il sistema di misura in continuo esso verrà garantito su tutti i Grandi Impianti di Combustione, anche al fine di avere una controverifica indipendente del monitoraggio con i metodi di calcolo di cui sopra. La portata fumi verrà assicurata mediante misurazioni alternative che garantiscono risultati di precisione e affidabilità superiore. Per quanto riguarda le misure di umidità si garantirà una misura degli inquinanti effettuata su base secca con tecnologia adeguata. La verifica di tale metodologia sarà comunque convalidata durante i controlli periodici in cui l'umidità sarà misurata indipendentemente.

Estratto del verbale della Cds del 22 giugno 2010:

"Il rappresentante della Commissione IPPC, in merito alle osservazioni della nota del 17 giugno 2010 trasmessa dal gestore specifica che possono essere accolte tutte le osservazioni [omissis]"

"Il rappresentante dell'ISPRA esprime, ai sensi dell'art.5, comma 11 del D.Lgs n.59/2005, come modificato dal D.Lgs n.4/2008, parere favorevole in merito al piano di monitoraggio e controllo proposto, ferme restando le valutazioni tecniche da effettuarsi."

"la CdS delibera di: a) dare mandato alla Commissione IPPC di adeguare il parere istruttorio, alla luce delle osservazioni presentate dal gestore con note del 17 giugno e del 21 giugno 2010, ritenute condivisibili, delle eventuali integrazioni di cui al presente verbale e delle modifiche proposte dal rappresentante dalla Commissione, della Provincia di Siracusa e del Sindaco di Melilli, concordate in sede di conferenza. Per quanto attiene il Piano di monitoraggio e controllo si dà mandato alla medesima Commissione ed ad ISPRA di rettificarli alla luce di quanto concordato in conferenza [omissis]"

La stessa configurazione è stata illustrata e discussa nella comunicazione del 30/3/2012 della Raffineria a ISPRA ed al MATTM in adempimento alla richiesta di pag.69 dell'Autorizzazione AIA.

Riferimenti tecnici di dettaglio sono stati forniti a ISPRA con lettera della Raffineria del 11/9/2013 in risposta alle richieste di chiarimento fatte da ISPRA con lettera del 17/5/2013.

Il MATTM non ha mai sollevato obiezioni rispetto al contenuto delle comunicazioni da ultimo citate.

La configurazione adottata è conforme con le Linee Guida per l'Identificazione delle Migliori Tecniche Disponibili, che precisano:

"un sistema di monitoraggio deve quindi fornire risultati accurati e validi in quanto tali informazioni sono la base per programmare e attuare decisioni operative e tecniche, evitando soluzioni errate o non adeguate"

"Dal punto di vista della metodologia adottata, il monitoraggio utilizzabile in una raffineria può essere:

- *Strumentale diretto e continuo ...omissis..*
- *Indiretto tramite correlazioni in continuo...omissis..*
- *Strumentale diretto di tipo discontinuo...omissis...*
- *Indiretto basato su fattori di emissione...omissis"*

D'altra parte anche le BAT Conclusions for the Refining of Mineral Oil and Gas proposte dalla Commissione Europea ed attualmente in fase di approvazione confermano i medesimi principi , secondo la seguente tabella:

Description	Unit	Minimum frequency	Monitoring technique
i. SO _x , NO _x , and dust emissions	Catalytic cracking	Continuous ^(1,2)	Direct measurement
	Combustion units ≥ 100 MW ⁽³⁾ and calcining units	Continuous ^(1,2)	Direct measurement ⁽⁴⁾
	Combustion units of 50 to 100 MW ⁽³⁾	Continuous ^(1,2)	Direct measurement or indirect monitoring
	Combustion units < 50 MW ⁽³⁾	Once a year and after significant fuel changes ⁽⁵⁾	Direct measurement or indirect monitoring
	Sulphur recovery units (SRU)	Continuous for SO ₂ only	Direct measurement or indirect monitoring ⁽⁶⁾
ii. NH ₃ emissions	All units equipped with SCR or SNCR	Continuous	Direct measurement
iii. CO emissions	Catalytic cracking and combustion units ≥ 100 MW ⁽³⁾	Continuous	Direct measurement
	Other combustion units	Once every 6 months ⁽⁵⁾	Direct measurement
iv. Metals emissions: Nickel (Ni), Antimony (Sb) ⁽⁷⁾ , Vanadium (V)	Catalytic cracking	Once every 6 months and after significant changes to the unit ⁽⁵⁾	Direct measurement or analysis based on metals content in the catalyst fines and in the fuel
	Combustion units ⁽⁸⁾		
v. Polychlorinated dibenzodioxins /furans (PCDD/F) emissions	Catalytic reformer	Once a year or once a regeneration, whichever is longer	Direct measurement

(1) Continuous measurement of SO₂ emissions may be replaced by calculations based on measurements of the sulphur content of the fuel or the feed; where it can be demonstrated that this leads to an equivalent level of accuracy.

(2) Regarding SO_x, only SO₂ is continuously measured, while SO₃ is only periodically measured (e.g. during calibration of the SO₂ monitoring system).

(3) Refers to the total rated thermal input of all combustion units connected to the stack where emissions occur.

(4) Or indirect monitoring of SO_x.

(5) Monitoring frequencies may be adapted if, after a period of one year, the data series clearly demonstrate a sufficient stability.

(6) SO₂ emissions measurements from SRU may be replaced by a continuous material balance or other relevant process parameter monitoring, provided appropriate measurements of SRU efficiency are based on periodic (e.g. once every 2 years) plant performance tests.

(7) Antimony (Sb) is monitored only in catalytic cracking units when Sb injection is used in the process (e.g. for metals passivation).

(8) With the exception of combustion units firing only gaseous fuels.

Lo stesso documento nelle "Definizioni" del Cap.5 relativo alle BAT Conclusions riporta la definizione di metodo indiretto di monitoraggio:

Indirect Monitoring of emissions to air	Estimation of the emissions concentration in the flue-gas of a pollutant obtained through an appropriate combination of measurements of surrogate parameters (such as O ₂ content, sulphur or nitrogen content in the feed/fuel), calculations and periodic stack measurements. The use of emission ratios based on S content in the fuel is one example of indirect monitoring. Another example of indirect monitoring is the use of PEMS
Predictive Emissions monitoring systems (PEMS)	System to determine the emissions concentration of a pollutant based on its relationship with a number of characteristic continuously monitored process parameters (e.g. fuel gas consumption, air/fuel ratio) and fuel or feed quality data (e.g. the Sulphur content) of an emission source

Detta configurazione: :

- E' in grado di coprire il 100% delle emissioni in continuo con metodi diretti ed indiretti;
- Applica la EN 14181 a tutti gli analizzatori che fanno parte del sistema di monitoraggio;
- E' in linea con quanto previsto per il Metodo di valutazione dei fattori di emissione locali riportato a pag.33 e seguenti del PMC dell'AIA.

Il grado di copertura del sistema di monitoraggio in continuo, suddiviso per metodi continui diretti e metodi continui mediante modelli di calcolo, è riepilogato nella tabella seguente (basata sulle portate fumi alla capacità produttiva e concentrazioni emissioni ai limiti di IED per tipologia impianti)

Monitoraggio	Tipo	Portata Fumi	SO2	NOx	CO	Polveri
Continuo	Diretto mediante analizzatori	40	>98	69	65	89
Continuo	Indiretto mediante Modelli di Calcolo	60	2	31	35	11
Continuo		100	100	100	100	100

Si evidenzia che ovviamente la percentuale di monitoraggio diretto varia, in funzione del grado di utilizzazione dei vari impianti, della tipologia delle cariche, della caratteristica dei combustibili e della performance degli impianti, in un intervallo che si può stimare all'incirca entro più/meno 10%.

Su tutti i punti di emissione non dotati di analizzatori vengono inoltre effettuate analisi semestrali come previsto dal PIC e dal PMC dell'AIA. Tali analisi vengono utilizzate per la verifica periodica della performance dei modelli di calcolo. Su tutti i punti su cui sono installati analizzatori è prevista l'applicazione della EN 14181.

Per quanto sopra esposto riteniamo che la richiesta del decreto AIA sul monitoraggio in continuo, anche alla luce delle decisioni delle Conferenze dei Servizi, sia ottemperata.

Esso Italiana S.r.l.
Raffineria di Augusta
C.P. 101 - 98011 Augusta - Siracusa
+39 0931 987 111 Telefono
+39 0931 987 391 Fax



Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e
del Mare - Direzione Generale Valutazioni Ambientali

E.prot DVA - 2014 - 0022384 del 08/07/2014

ExxonMobil
Refining & Supply

Augusta, 07 Luglio 2014

Spett.le

**MINISTERO DELL'AMBIENTE E
DELLA TUTELA DEL TERRITORIO E
DEL MARE**

Direzione Generale Valutazioni Ambientali
Via Cristoforo Colombo, 44
00147 ROMA
(PEC - Aia@pec.minambiente.it)

p.c. Spett.le

ISPRA
Via Vitaliano Brancati, 48
00144 ROMA
(PEC - protocollo.ispra@ispra.legalmail.it)

Raccomandata A/R (anticipata via PEC)

Oggetto: Diffida per inosservanza delle prescrizioni autorizzative del decreto AIA per l'esercizio della Raffineria ESSO Italiana S.r.l. sita nel Comune di Augusta (SR) prot. DVA-2014-0013249 del 08/05/2014 - Invio relazione di cui al punto 4 a) b) c) "Deposito Rifiuti" e risposta al punto 5 "Emissioni in acqua"

Facendo seguito a quanto richiesto dall'Istituto Superiore per la Protezione e la Ricerca Ambientale con comunicazione DVA-2014-0010480 dell'11/04/2014 e trasmesso in allegato da Codesto Ministero con comunicazione DVA-2014-0013249 del 08/05/2014, ricevuta da Esso Italiana S.r.l. via PEC in data 09/05/2014

SI TRASMETTE

in allegato 1, entro i tempi previsti dalla diffida (60 giorni dalla ricezione della comunicazione in oggetto), una relazione tecnica con lo scopo di fornire contezza in merito all'adeguamento del deposito temporaneo rifiuti per assicurare il rispetto delle prescrizioni AIA richiamate nella

Esso Italiana S.r.l.
Sede: Viale Castello della Magliana, 25
00148 Roma
Capitale Euro 134.464.202 int.vers.
C.F. e Iscr. Reg. Imprese di Roma
N. 00473410587
Partita IVA: IT 00902231000

Una società del gruppo **ExxonMobil**

Socio Unico - Società soggetta all'attività di Direzione e Coordinamento
di ExxonMobil Petroleum & Chemical BVBA

comunicazione DVA-2014-0010480 dell'11/04/2014, all'adeguatezza del sistema di raccolta e convogliamento acque piovane alla rete fognaria e alla formalizzazione dello stato di non utilizzo del deposito preliminare.

Inoltre, relativamente al punto 5 "Emissioni in acqua" si comunica che Esso Italiana, in considerazione dell'assenza nella diffida di un termine per l'adempimento, si è dotata nei più brevi tempi possibili ai fini dell'adeguamento alla citata prescrizione di un sistema provvisorio per il monitoraggio dei reflui acquiferi, adeguando le frequenze di monitoraggio e dotandosi di un laboratorio mobile, secondo quanto riportato in allegato 2.

Si precisa che la Società ritiene di non aver commesso alcuna violazione delle prescrizioni AIA, e che, con la trasmissione di tale relazione, non intende prestare acquiescenza alla suddetta diffida in merito a cui si riserva l'esercizio di ogni più ampio diritto, anche in sede giurisdizionale.

Elenco Allegati:

Allegato 1 - "Relazione tecnica - DEPOSITO RIFIUTI"

Allegato 1 A - "Richiesta di autorizzazione a Soprintendenza ai Beni Culturali di Siracusa"

Allegato 1 B - "Comunicazione al Sindaco del Comune di Augusta"

Allegato 2 - "Relazione tecnica - EMISSIONI IN ACQUA"



Esso Italiana S.r.l. - Raffineria di Augusta
Il Direttore dello Stabilimento
Ing. André Haus

Relazione tecnica – DEPOSITO RIFIUTI

Con riferimento all'esito delle attività di controllo ordinario svolte da ISPRA e ARPA Sicilia presso la Raffineria ESSO di Augusta in data 03-06 marzo 2014 ed in relazione alle non conformità esposte al punto 4, sottopunti a) e b) "Deposito rifiuti", di seguito sono riportate le azioni che la Raffineria ha implementato o sta mettendo in atto nei tempi tecnici possibili al fine di assicurare, il rispetto delle prescrizioni indicate al par. 8.8 "Rifiuti" sottotitolo "Deposito temporaneo", pag 79, del parere istruttorio definitivo, che costituisce parte integrante dell'AIA.

- a. [...]
- b. *stoccaggio deve essere organizzato in aree distinte per ciascuna tipologia di rifiuto, distinguendo le aree dedicate ai rifiuti non pericolosi da quelle per rifiuti pericolosi che devono essere opportunamente separate*
- **La prescrizione risulta ottemperata . I rifiuti pericolosi e non pericolosi sono stoccati in aree distinte separate da recinzione ed identificate da opportuna cartellonistica.**
- c. *Ciascun area di stoccaggio deve essere contrassegnata da tabelle, ben visibili per dimensione e collocazione, indicanti le norme per la manipolazione dei rifiuti e per il contenimento dei rischi per la salute dell'uomo e per l'ambiente; devono, inoltre, essere riportati i codici CER, lo stato fisico e la pericolosità dei rifiuti stoccati*
- **La prescrizione risulta ottemperata . I rifiuti sono stoccati per tipologia di rifiuto con tabelle ben visibili per dimensione e collocazione riportanti tutte le informazioni di cui al punto c.**
- d. [...]
- e. *siti di stoccaggio devono essere dotati di coperture fisse o mobili in grado di proteggere i rifiuti dagli agenti atmosferici*
- **E' stata inoltrata in data 02/07/2014 istanza di autorizzazione paesaggistica (in allegato) agli enti competenti per l'installazione di due tendostrutture, chiuse ai lati, per proteggere l'una i rifiuti pericolosi e l'altra quelli non pericolosi dagli agenti atmosferici. L'area del deposito preliminare è infatti interessata da vincolo paesaggistico. Si è inoltre avviata anche la relativa pratica edilizia (vedi allegati 1A ed 1B)**
 - i. **allegato 1A - richiesta di autorizzazione a Soprintendenza ai Beni Culturali di Siracusa**
 - ii. **allegato 1B - comunicazione al Sindaco del Comune di Augusta.**
- f. *Tutte le acque meteoriche (prima e seconda pioggia) derivanti dalle aree di stoccaggio di rifiuti devono essere coltate ed inviate all'impianto di trattamento reflui*

- **Le acque piovane dell'area di stoccaggio rifiuti sono convogliate tramite la pendenza dell'area stessa che va a confluire su apposita tubazione, dotata di valvola, all'impianto di trattamento acque reflue. Si è provveduto a verificare l'adeguatezza di tale sistema di convogliamento con opportuno test.**

Soprintendenza BBCCAA di Siracusa

Ricevuta Protocollazione Documento

Si attesta che presso il protocollo generale è stato presentato il seguente documento:

N° Protocollo: 10000

Data/ora : 02/07/2014 - 15:50

Mittente: ESSO ITALIANA S. R. L. - AUGUSTA

Oggetto : RICHIESTA RILASCIO DEL NULLA OSTA E/O AUTORIZZAZIONE - ESSO ITALIANA S.R.L. - RAFFINERIA
DI AUGUSTA - COPERTURA DEPOSITO TEMPORANEO RIFIUTI - COMUNE: AUGUSTA - FG. 78 - P.LLA 188

L'impiegato

Esso Italiana S.r.l.
Raffineria di Augusta
C.P. 101 - 96011 Augusta - Siracusa
+39 0931 887 111 Telefono
+39 0931 987 381 Fax

ExxonMobil
Refining & Supply

Augusta li, 02/07/2014

Spett.le Soprintendenza ai Beni Culturali
e Ambientali - Siracusa
96100 - Siracusa

Rif-Esso: C Minut

Oggetto: Esso Italiana S.r.l.-Raffineria di Augusta - Copertura Deposito Temporaneo
Rifiuti

Comune: Augusta

Foglio: 78

Particella: 188

La Società Esso Italiana S.r.l. - Raffineria di Augusta, C.F. 00473410587 intende realizzare due nuove coperture mobili a protezione del Deposito Temporaneo Rifiuti esistente all'interno della raffineria, così come meglio descritto nella relazione tecnica allegata.

Premesso ciò:

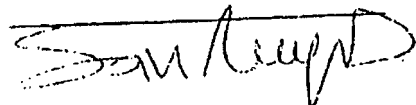
La Scrivente chiede, a Codesta Spettabile Soprintendenza, il rilascio del nulla-osta e/o dell'autorizzazione ad eseguire i lavori sopra citati
Inoltre informa, Codesto Spettabile Ufficio, che l'allegato progetto è stato contestualmente sottoposto al Comune di Augusta con pratica di asseveramento.

Certi di un Vs. benevolo accoglimento, si coglie l'occasione per porgere distinti saluti ed evidenziare il carattere d'urgenza nell'effettuazione dei suddetti lavori essendo gli stessi scaturiti da una prescrizione imposta dal Ministero Ambiente nell'ambito del rilascio dell'Autorizzazione Integrata Ambientale.

Si allegano n°4 copie di cui una in bollo della documentazione sotto elencata:

- 1) Descrizione tecnica illustrativa n°EI-28214-RT-C-002;
- 2) relazione paesaggistica semplificata, comprensiva di foto;
- 3) dis. n° EI-28214-PG-C-002 stralcio planimetrico catastale di raffineria e del piano paesaggistico ambiti 14-17 Siracusa e planimetrie localizzazione intervento;
- 4) dis. n° EI-28214-PL-C-0001 pianta e vista;
- 5) attestazione di versamento dei diritti per parere reso.

Ing. Rosuria Rugolo



Nostro riferimento PEC per eventuali comunicazioni:
PEC= augusta@actaliscertymail.it

ESSE ITALIANA S.r.l.
Raffineria di Augusta

Esso Italiana S.r.l.
Sede: Viale Castello della Magliana, 25
00148 Roma
Capitale Euro 134.464.202 Int.vers.
C.F. e Iscr. Reg. Imprese di Roma
N. 00473410587
Partita IVA: IT 00802231000

Una società del gruppo ExxonMobil

Eso Italiana S.r.l.
Raffineria di Augusta
C.P. 101 - 96011 Augusta - Siracusa
+39 0931 987 111 Telefono
+39 0931 987 391 Fax

Allegato 1B pag 1/2

ExxonMobil
Refining & Supply

Augusta II, 02/07/2014

Spett.le
Sig. Sindaco
del Comune di Augusta
96011 - Augusta

Rif-Eso: C Maint

Oggetto: Eso Italiana S.r.l.-Raffineria di Augusta - Copertura Deposito Temporaneo Rifiuti

Comune: Augusta

Foglio: 78

Particella:188

La Società Eso Italiana S.r.l. - Raffineria di Augusta, C.F. 00473410587 intende realizzare due nuove coperture mobili a protezione del Deposito Temporaneo Rifiuti esistente all'interno della raffineria, ricadente nel Comune di Augusta foglio di mappa 78 particella 188.

Le nuove coperture mobili saranno realizzate all'interno dell'esistente area pavimentata e cordolata già destinata a Deposito Temporaneo Rifiuti di raffineria, così come meglio descritto nella relazione tecnica allegata.

La relazione tecnica e il disegno allegato descrivono in dettaglio le opere da realizzare per le quali il redattore del progetto Ing. Maurizio Plescia iscritto al n°1129 dell'albo degli Ingg.di Siracusa, assevera che esse sono state progettate in modo da rispettare le norme di sicurezza e quelle igienico/sanitarie vigenti.

Per quanto sopra, poiché le opere suddette possono considerarsi del tipo incluso fra le opere citate dalla Circolare del Ministero dei Lavori Pubblici n°1918 del 16.11.1977 (punto 9) e che la L.R. n°37 del 10 Agosto 1985, svincola detto tipo d'opere da richiesta di Autorizzazione o Concessione Edilizia, assoggettandole soltanto a comunicazione alle Competenti Autorità (v. circolare del Ministero LL.PP. del 30.07.1985 n°3357/25, art. 10, e Circolare n°2241/UL del 17/06/1995), la Scrivente

Socio Unico - Società soggetta all'Atti Visti di Direzione e Coordinamento
di ExxonMobil Petroleum & Chemical BVBA

Eso Italiana S.r.l.
Sede: Viale Castello della Magliana, 26
00148 Roma
Capitale Euro 134.464.202 int.vers.
C.F. e Iscr. Reg. Imprese di Roma
N. 00473410587
Partita IVA: IT 00802231000

Una società del gruppo **ExxonMobil**

Comunica

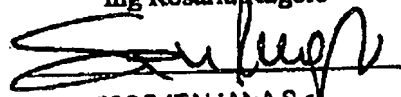
che il progetto è stato contestualmente sottoposto per autorizzazione alla Soprintendenza dei Beni Culturali e Ambientali di Siracusa sez. Passagistica

Si allegano n°2 copie della documentazione sotto elencata.

- 1) Descrizione tecnica illustrativa e di asseveramento n. EI-28214-RT-C-001;
- 2) dis. n° EI-28214-PG-C-0001 stralcio planimetrico catastale, stralcio planimetrico di raffineria, planimetrie localizzazione intervento;
- 3) dis. n° EI-28214-PL-C-0001 disposizione in pianta e prospetto

Distinti saluti

Ing Rosaria Rugolo



ESSO ITALIANA S.r.l.
Raffineria di Augusta

Relazione tecnica – EMISSIONI IN ACQUA

Con riferimento all'esito delle attività di controllo ordinario svolte da ISPRA e ARPA Sicilia presso la Raffineria ESSO di Augusta in data 03-06 marzo 2014 ed in relazione alle non conformità esposte al punto 5, "Emissioni in acqua", di seguito sono riportate le azioni che la Raffineria ha implementato o sta mettendo in atto nei tempi tecnici strettamente necessari al fine di assicurare il rispetto delle frequenze di monitoraggio delle acque di scarico indicate nel PMC.

- CAMPIONAMENTO ED ANALISI

Per quanto riguarda i campionamenti con analisi di laboratorio la raffineria si è adeguata alle richieste ISPRA sia per quanto riguarda le analisi giornaliere, che settimanali e mensili.

Il laboratorio dello stabilimento esegue una analisi giornaliera di azoto nitroso e di azoto nitrico su un campione medio sulle otto ore.

Al laboratorio esterno sono state affidate le analisi settimanali di BOD5, Cromo totale, cianuri, e quelle mensili di CRv, BTEX, Solventi organici azotati, Solventi organici clorurati, AOX, Azoto totale, Vanadio, coliformi totali, MTBE, ETBE. Al campione trimestrale sono state aggiunte analisi di Oli minerali, sostanze oleose totali, PCDD PCDF.

Con tale aggiornamento del piano di campionamento ed analisi resta una lieve differenza formale rispetto a quanto previsto dal PMC per quanto riguarda il BOD5 che il piano chiede come verifica giornaliera ogni cinque giorni; la raffineria ritiene preferibile prelevarne uno ogni 5 giorni lavorativi al fine di consentire che il prelievo avvenga sempre nello stesso giorno della settimana.

- CONTROLLI IN LINEA

La raffineria ha affidato l'incarico ad un appaltatore di predisporre un laboratorio mobile per eseguire i controlli di temperatura, PH e TOC in continuo.

DGpostacertificata

Da: augusta@actaliscertymail.it
Inviato: lunedì 7 luglio 2014 15:14
A: Aia@pec.minambiente.it; protocollo.ispra@ispra.legalmail.it
Oggetto: AIA - ESSO - SR - AUGUSTA - Diffida per inosservanza delle prescrizioni autorizzative del decreto AIA - Invio relazione di cui al punto 4 a) b) c) "Deposito Rifiuti" e risposta al punto 5 "Emissioni in acqua"
Allegati: Diffida azione 4, punti a) b) e c) "Deposito rifiuti" - azione 5 "Emissioni in acqua".PDF

In riferimento a quanto richiesto dall'Istituto Superiore per la Protezione e la Ricerca Ambientale con comunicazione DVA-2014-0010480 dell'11/04/2014 e trasmesso in allegato dal Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio del Mare con comunicazione DVA-2014-0013249 del 08/05/2014, ricevuta da Esso Italiana S.r.l. via PEC in data 09/05/2014 si trasmette in allegato quanto in oggetto .
Si coglie l'occasione per informare che la medesima documentazione segue via raccomandata A/R.

Allegato:
1) Diffida azione 4, punti a) b) e c) "Deposito rifiuti" - azione 5 "Emissioni in acqua"

Cordiali Saluti/Kind Regards

